



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 297/01 Euroátváltási árfolyamok – 2023. augusztus 21. 1

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2023/C 297/02 Közzététel a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló Európai Parlament és a Tanács 1008/2008/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése alapján a működési engedélyek megadásáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról szóló tagállami határozatokról ⁽¹⁾ 2

V Hirdetmények

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2023/C 297/03 Termékleírás nem kisebb jelentőségű módosításának jóváhagyására irányuló kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján 17

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. augusztus 21.

(2023/C 297/01)

1 euro =

Péznem	Átváltási árfolyam	Péznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0908	CAD Kanadai dollár	1,4723
JPY Japán yen	159,15	HKD Hongkongi dollár	8,5488
DKK Dán korona	7,4524	NZD Új-zélandi dollár	1,8407
GBP Angol font	0,85475	SGD Szingapúri dollár	1,4791
SEK Svéd korona	11,9095	KRW Dél-Koreai won	1 460,32
CHF Svájci frank	0,9588	ZAR Dél-Afrikai rand	20,6760
ISK Izlandi korona	143,70	CNY Kínai renminbi	7,9456
NOK Norvég korona	11,5205	IDR Indonéz rúpia	16 718,49
BGN Bulgár leva	1,9558	MYR Maláj ringgit	5,0706
CZK Cseh korona	24,020	PHP Fülöp-szigeteki peso	61,543
HUF Magyar forint	381,73	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,4785	THB Thaiföldi baht	38,314
RON Román lej	4,9406	BRL Brazil real	5,4140
TRY Török líra	29,6305	MXN Mexikói peso	18,5927
AUD Ausztrál dollár	1,6995	INR Indiai rúpia	90,6615

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Közzététel a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló Európai Parlament és a Tanács 1008/2008/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése alapján a működési engedélyek megadásáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról szóló tagállami határozatokról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 297/02)

A Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló Európai Parlament és a Tanács 1008/2008/EK rendelet ⁽¹⁾ 10. cikke értelmében az Európai Bizottság az alábbiakban közzéteszi a tagállamok által 2022-ben hozott, a működési engedélyek megadásáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról szóló határozatokat ⁽²⁾.

Megadott működési engedélyek

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória (*)	A határozat hatálybalépésének dátuma
Ausztria	Premium Jet GmbH	1300 Wien-Flughafen, Office Park 1/Top B09	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.30.
Ausztria	Speedwings Executive Jet GmbH	Garnisongasse 3/6 1090 Wien	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.7.1.
Bulgária	AVIO BRAVO Ltd.	2E, Akad. Ivan Geshov blvd., 1379, Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok	B	2022.4.1.
Bulgária	HOLIDAY EUROPE Ltd.	13 Prof. Assen Zlatarov, 1504, floor 2, Sofia, Bolgár Köztársaság; Kapcsolattartási cím: 11, Arsenalski blvd., floor 7, office 11, Sofia, 1421, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.10.21.
Bulgária	JET OPS EUROPE Ltd.	App.2, 14 Karnigradska str., Sofia 1000, Bulgária	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.16.
Csehország	HELITOM s.r.o.	Elmerova 216, Libáň, PSČ 507 23	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.16.
Csehország	OK AVIATION Wings, s.r.o.	Drásov, č.p. 201, PSČ 261 01	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.9.19.

⁽¹⁾ HL L 293., 2008.10.31., 3. o.

⁽²⁾ A táblázat azokat a határozatokat tartalmazza, amelyekről a tagállamok a működési engedélyek jelenlegi állapota, valamint az egyéb változások tekintetében legkésőbb 2023. július 14-ig értesítést küldtek az Európai Bizottságnak.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória (*)	A határozat hatálybalépésének dátuma
Dánia	Maersk Air Cargo A/S	Kompasrosevej 6, 2791 Dragør, Dánia	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.8.
Finnország	Aerocom Aviation Oy	Liikelentotie 8, 01530 Vantaa	utasok, áru	B	2022.3.17.
Finnország	Polar Aviation Oy	Liikelentotie 8, 01530 Vantaa	utasok	A	2022.1.19.
Franciaország	CMA CGM Air Cargo	4, Quai d'Arenç Boulevard Jacques Saadé - 13235 Marseille Cedex 02 - FRANCIAORSZÁG	áru, postai küldemény	A	2022.6.1.
Franciaország	THALAIR	25e rue de la Bellière - Saint Florent le Vieil - 49410 MAUGES SUR LOIRE - FRANCIAORSZÁG	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.16.
Németország	25only Aviation GmbH	Im Finigen 6, 28832 Achim	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.10.28.
Németország	LEAV Aviation GmbH	Von-der-Wettern-Straße 25, 51149 Köln	utasok, áru	A	2022.5.4.
Németország	Platoon Aviation GmbH & Co. KG	Rathausmarkt 5, 20095 Hamburg	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.12.21.
Olaszország	Aeroitalia S.r.l.	Viale Cesare Pavese n. 8	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.22.
Olaszország	Eliabruzzo S.r.l.	Zona Industriale Campotrino snc - 66010 San Martino sulla Marrucina (CH)	utasok	B	2022.6.17.
Olaszország	Sky Services S.p.A.	Via Guantai Novi n. 16 - Napoli (NA)	utasok	B	2022.2.7.
Lettország	GetJet Airlines Latvia	Airport Riga, Dzirnietu Street 15, Marupe municipality, LV-1053	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.11.29.
Málta	Challenge Air Cargo Ltd	Level 5, SkyParks Business Centre, Málta International Airport, Luqa LQA4000, Málta	áru	B	2022.11.1.
Málta	Eurowings Europe Ltd	CF Business Centre, Triq Gort, St Julians STJ3210, Málta	utasok, áru	A	2022.10.13.
Málta	Gestair Aviation Malta	57 Masimiliano Debono Street Lija LJA 1930 Málta	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.6.5.
Málta	Sparfell Malta Ltd	Block 48, Triq il-Ballut, Zona Industrijali, Mosta MST4000, Málta	utasok	B	2022.10.21.
Málta	Wizz Air Malta Limited	171 Old Bakery Street, Valletta VLT1455, Málta	utasok, áru	A	2022.9.22.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória (*)	A határozat hatálybalépésének dátuma
Hollandia	ASL B.V.	Airportplein 54 3045 AP Rotterdam	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.9.6.
Hollandia	Bristow Netherlands B.V.	Luchthavenweg 20, 1786PP Den Helder	utasok, áru	B	2022.10.28.
Hollandia	Zeusch Aviation B.V.	Arendweg 21, 8218 PE Lelystad	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.10.25.
Románia	AEROSPACE SERVICES SRL	Romania, Bucuresti, sector 1, Bulevardul Ficusului nr. 44/A, Corpul A, etaj 2, camera 15	utasok	B	2022.4.14.
Románia	AIR CONNECT AVIATION GROUP SA	Romania, Otopeni, strada Aurel Vlaicu nr. 9, Biroul nr. P29, judet Ilfov	utasok, áru	A	2022.8.9.
Románia	FLY ONE AIRLINES SRL	Romania, Bucuresti, sector 1, BULEVARDUL ION IONESCU DE LA BRAD NR. 1A, BANEASA AIRPORT TOWER, ETAJ 2	utasok, áru	A	2022.12.19.
Románia	HELLO JETS SRL	ROMANIA, BUCURESTI, SECTOR 3, SOSEAUA DUDESTI-PANTELIMON NR. 42, CLADIREA RAMS CENTER, ETAJ 8	utasok, áru	A	2022.5.18.
Spanyolország	Coptering, S.L.	C/ Numancia 185, 3º, 2ª - 08034 Barcelona, Barcelona	utasok	B	2022.10.21.
Svédország	SAS Link AB	Avd. STOOU, SE-195 87 Stockholm	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.8.
Svédország	Wermlandsflyg AB	Bergebyvägen 49B, SE-685 93 Torsby	áru, postai küldemény, légi munkavégzés	B	2022.12.2.
Svájc	AMAC Corporate Jet AG	Schaffhauserstrasse 123, 8302 Kloten	utasok	B	2022.3.18.
Svájc	Boutique Aviation AG	Seefeldstrasse 283, 8008 Zürich	utasok	B	2022.4.14.
Svájc	Haute Aviation AG	Grafenaustrasse 7, 6300 Zug	utasok	B	2022.4.14.
Svájc	Swiss Private Jet SA	ch. Jean-Bapt. Vandelle 8, 1290 Versoix	utasok	B	2022.2.8.

(*) Kategória: A = Működési engedélyek az 1008/2008/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében foglalt korlátozások nélkül; B = Működési engedélyek az 1008/2008/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében foglalt korlátozásokkal.

Megadott ideiglenes működési engedélyek

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Az ideiglenes engedély lejártának dátuma
Franciaország	Vendée Aviation	Route du Petit Versailles - Aérodrome de La Lande - 85180 Château d'Olonne	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.6.	2022.10.6.
Litvánia	Classic Jet, UAB	Vokieciu str. 28/17-24, LT-01130 Vilnius	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.20.	2023.4.1.
Románia	BLUE AIR AVIATION S.A.	42 - 44 Bucuresti - Ploiesti Street, Baneasa Business&Technology Park, sector 1, Bucharest	utasok, áru	A	2022.9.8.	2023.3.30.
Svédország	Air Leap Aviation AB	Box 240, SE-190 47 Stockholm-Arlanda	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.2.1.	2022.4.25.

Önkéntesen beszolgáltatott működési engedélyek

Tagállam	A légi fuvarozó neve	Cím	Szállítmány	Kategória	Kezdő dátum
Ausztria	ART Aviation Flugbetriebs GmbH	Porzellangasse 7/Top 2, 1090 Wien	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.8.10.
Bulgária	JET OPS EUROPE Ltd.	App.2, 14 Karnigradska str., Sofia 1000, Bulgária	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.6.23.
Bulgária	TAYARAN JET Jsc.	9-13, Hristo Tsenov str., 1407, Sofia, Bulgária	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.8.
Dánia	Star Air A/S	Copenhagen Airport South, Building 243, DK-2791 Dragoer	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.6.7.
Finnország	Heliwest Oy	Läpimurrontie 3 A, 07170 Pornainen	utasok, áru	B	2022.9.30.
Finnország	Nordic Jet Charter Oy	Öljytie 10, 01530 Vantaa	utasok	B	2022.6.20.
Franciaország	Air ITM	17 boulevard Abbé Le Cam - CP 18 56326 Lorient Cedex - Franciaország	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.6.
Magyarország	Airlines Hungary Kft.	H-1185 Budapest, BUD Nemzetközi Repülőtér 72. A. ép.	áru	A	2022.1.21.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	Cím	Szállítmány	Kategória	Kezdő dátum
Magyarország	Jet Stream 2004 Aviation Légitforgalmi és Légijárműjavító Kft	H-2345 Apaj, Kiskunlacházai repülőtér 0146	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.1.
Spanyolország	Serair Transworld Press, S.L.	Aeropuerto de Gran Canaria - Apartado de Correos 49 - 35230 Las Palmas (Gran Canaria)	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.10.13.
Svédország	Air Leap Aviation AB	Box 240, SE-190 47 Stockholm-Arlanda	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.26.
Svédország	HeliNord Norden AB	Stenberg 6041, SE-891 96 Arnäsvall, Svédország	utasok, áru, postai küldemény, légi munkavégzés	B	2022.3.24.
Svájc	Rabbit-Air AG	Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbülach	utasok, áru	B	2022.9.5.

Felfüggesztett működési engedélyek

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Finnország	Fly Lapland Oy	Lentopaikantie 1, 97700 Ranua	utasok, áru	B	2022.12.29.	visszavonva 2023.4.27-én
Franciaország	Vendée Aviation	Route du Petit Versailles - Aérodrome de La Lande - 85180 Château d'Olonne	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.8.	Működési engedély felfüggesztve 2022.4.6-ig
Németország	25only Aviation GmbH	Im Finigen 6, 28832 Achim	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.13.	Működési engedély felfüggesztve 2022.10.28-ig
Görögország	ELLINAIR	9th klm Thessalonikis-Moudanion, 55535, Lygaria-Pylaia, Thessaloniki	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.3.18.	
Görögország	Olympus Airways	1, M.Alexandrou Str & 12, Ethn.Antistaseos Str. - Argiroupoli 164 52	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.8.1.	
Írország	Airlink Airways Ltd T/A Private Sky	Ground Floor, Block 2, Shannon Business Park, Shannon, Co. Clare.	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.7.18.	

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Olaszország	Aliscargo Airlines S.p.A.	Corso Magenta n. 74 Milano (MI)	áru	A	2022.12.27.	
Olaszország	Blue Panorama Airlines S.p.A.	Viale delle Arti n. 123 - 00054 Fiumicino (RM)	utasok, áru	A	2022.3.10.	
Olaszország	EGO Airways S.p.A.	Piazzale Libia n. 2 – 20135 Milano (MI)	utasok, áru	A	2022.1.4.	visszavonva 2022.12.21-én
Olaszország	Helica S.r.l.	Via Fratelli Solari n. 10 - 33020 Amaro (UD)	utasok, áru	B	2022.1.7.	visszavonva 2022.8.11-én
Olaszország	Leisure One Fly	Via Alfredo Catalani n. 39 - Roma	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.7.15.	
Olaszország	Novaris Srl	Via Papa Giovanni XXIII n. 6 - 27058 Voghera (PV)	utasok	B	2022.3.30.	
Olaszország	Prime Service Italia s.r.l.	Strada Sant'Egidio s.n.c. - 06135 Perugia (PG)	utasok	B	2022.1.1.	visszavonva 2022.6.14-én
Olaszország	Sky Services S.p.A.	Via Guantai Nuovi n. 16 - Napoli (NA)	utasok	B	2022.7.20.	
Málta	BLUE SQUARE AVIATION GROUP MALTA Ltd	Bethsaida, 71, Mdina Road, Qormi, QRM 9016, Málta	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.5.13.	visszavonva 2023.6.1-jén
Málta	EMPEROR AVIATION Ltd	W Business Centre, Level 3, Triq Karmenu Pirotta, Birkirkara, BKR 1114, Málta	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.11.18.	visszavonva 2023.6.2-án
Portugália	HTA - Helicópteros, Operações, Actividades e Serviços Aéreos, Lda.	Casa da Lagoa, Estrada Vale do Lobo 890-A, 8135-107 Almancil	passengers, mail	B	2022.5.24.	
Románia	BLUE AIR AVIATION S.A.	42 - 44 Bucuresti - Ploiesti Street, Baneasa Business&Technology Park, sector 1, Bucharest	utasok, áru	A	2022.11.21.	visszavonva 2023.5.22-én
Románia	SC EIFAD FLY SRL	Romania, Bucuresti, Sector 1, Soseaua Bucuresti-Ploiesti nr. 172-178, Platinum Business&Convention Center, Cladirea A, etaj 2	utasok	B	2022.6.5.	visszavonva 2022.12.5-én

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Románia	SC LEGEND AIRLINES SRL	Romania, judetul Ilfov, comuna Corbeanca, Sat Petresti, str. Socului nr. 1	utasok	B	2022.10.2.	Működési engedély felfüggesztve 2023.3.19-ig
Spanyolország	Aura Airlines, S.L.	Calle Estafeta 8, Edificio 4, Planta 1, 28109 - Alcobendas (Madrid)	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.23.	
Spanyolország	One Airways, S.A.U.	Avenida Sur del Aeropuerto de Barajas 28, Piso 4, Oficina 1, 28042 - Madrid	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.7.27.	
Svájc	Rabbit-Air AG	Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbülach	utasok, áru	B	2022.9.5.	

Visszavont működési engedélyek

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Ausztria	Hubschraub-air True Colors GmbH & Co KEG	Orionstraße 35, 4030 Linz	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.12.27.	
Ausztria	Speedwings Executive Jet GmbH	Garnisongasse 3/6 1090 Wien	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.7.1.	
Dánia	Bornfly Aps	Søndre Landevej 2, 3700 Rønne, Denmark	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.11.17.	
Dánia	NEWCOPTER ApS	Rådmandsgade 39, DK-2200 København N, Dánia	utasok, áru, postai küldemény, légi munkavégzés	B	2022.2.2.	2021.12.15. óta felfüggesztve
Franciaország	Air ITM	17 boulevard Abbé Le Cam - CP 18 56326 Lorient Cedex - Franciaország	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.6.	
Franciaország	Vendée Aviation	Route du Petit Versailles - Aéroport de La Lande - 85180 Château d'Olonne	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.12.6.	
Németország	Baden Aircraft Operations GmbH	Montreal Avenue D 423, 77836 Rheinmünster	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.7.26.	
Németország	BSF Swissphoto GmbH	Mittelstraße 7, 12529 Schönefeld	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.2.22.	

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Németország	CargoLogic Germany GmbH	Torweg 1, Flughafen Leipzig/Halle, 04435 Schkeuditz	áru	A	2022.8.12.	
Németország	CASEair GmbH & Co. KG	Altstadtstraße 5, 97422 Schweinfurt	utasok, áru	B	2022.12.31.	
Németország	GFD GmbH	Flugplatz Hohn, 24806 Hohn	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.5.5.	
Németország	HELITEAM SÜD Peter Thoma eingetragener Kaufmann (e.K.)	Bürgermeister-Graf-Ring 10, 82538 Geretsried OT Gelting	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.4.	
Németország	HELIX-Fluggesellschaft mit beschränkter Haftung	Öhringer Str. 12, 74632 Neuenstein	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.6.9.	
Németország	HTC Helikopter Charter GmbH	Dürrheimer Straße 80c, 78166 Donaueschingen	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.8.12.	
Németország	LTS LuftTaxiService in Berlin Brandenburg MiniHansa Flugbetriebsgesellschaft mbH	Flugplatzstr. F1/20, 15344 Strausberg	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.1.5.	
Németország	WIKING Helikopter Service GmbH	JadeWeserAirport, 26452 Sande	utasok, áru, postai küldemény, sürgősségi szolgáltatások	B	2022.12.30.	
Görögország	Astra Airlines S.A	Κρατικός Αερολιμένας Θεσσαλονίκης, 57001 Θέρμη	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.6.14.	2019.11.21. óta felfüggesztve
Írország	Airlink Airways Ltd T/A Private Sky	Ground Floor, Block 2, Shannon Business Park, Shannon, Co. Clare.	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.22.	2022.7.18. óta felfüggesztve
Olaszország	Alitalia CityLiner S.p.A.	Piazza Almerico da Schio - Pal. Bravo 00054 Fiumicino (RM)	utasok, áru	A	2022.6.6.	2021.10.15. óta felfüggesztve
Olaszország	Alitalia - Società Aerea Italiana S.p.A.	Via A. Nasseti - Pal. Alfa s.n.c. – 00054 Fiumicino (RM)	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.6.6.	2021.10.15. óta felfüggesztve
Olaszország	Butterfly S.r.l.	Contrada Acquevive n. 34 - 62100 Macerata (MC)	utasok, áru	B	2022.4.29.	2020.7.9. óta felfüggesztve

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó címe	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma	Megjegyzések
Olaszország	EGO Airways S.p.A.	Piazzale Libia n. 2 – 20135 Milano (MI)	utasok, áru	A	2022.12.21.	2022.1.4. óta felfüggesztve
Olaszország	Helica S.r.l.	Via Fratelli Solari n. 10 - 33020 Amaro (UD)	utasok, áru	B	2022.8.11.	2022.1.7. óta felfüggesztve
Olaszország	Prime Service Italia s.r.l.	Strada Sant'Egidio s.n.c. - 06135 Perugia (PG)	utasok	B	2022.6.14.	2022.1.1. óta felfüggesztve
Lengyelország	HELICOPTER. PL S.A.	ul.Księżycowa 3 01-934 Warszawa	utasok	B	2022.2.21.	2018.10.16. óta felfüggesztve
Lengyelország	Salt Aviation sp. z o.o.	ul. Gen. Wiktora Thommee 1 A 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki	utasok	B	2022.3.8.	2017.6.27. óta felfüggesztve
Portugália	AIR JETSUL - Sociedade de Meios Aéreos, Lda.	Aeródromo Municipal de Cascais - Hangar 3 - Tires - 2785-632 S.Domingos Rana	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.10.4.	
Románia	COBREX TRANS S.R.L.	Brasov, str. Cristianului, nr. 26, jud. Brasov, ROMÁNIA	utasok, légi járművel folytatott munkavégzés	A	2022.4.25.	2021.10.21. óta felfüggesztve
Románia	SC EIFAD FLY SRL	Romania, Bucuresti, Sector 1, Soseaua Bucuresti-Ploiesti nr. 172-178, Platinum Business&Convention Center, Cladirea A, etaj 2	utasok	B	2022.12.5.	2022.6.5. óta felfüggesztve
Svédország	North East West South Airlines AB	Åbogatan 8, SE-122 37 Enskede	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.9.5.	
Svájc	Jet Aviation Zurich-Airport AG	Bimenzältenstrasse 75, 8058 Zurich	utasok	B	2022.6.16.	

Az engedélyes nevének megváltozása

Tagállam	A légi fuvarozó korábbi neve	A légi fuvarozó neve	Cím	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Ausztria	AVAG AIR GmbH für Luftfahrt	AVIONCO GmbH	Flughafenstraße 3/Terminal 3/2. Stock, 4063 Hörsching	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.1.
Ausztria	Speedwings Executive Jet GmbH	Skyside GmbH	Garnisongasse 3/6 1090 Wien	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.7.1.
Csehország	Air Bohemia a.s.	Air Bohemia s.r.o.	Chrastavská 263/8, Liberec 2, PSC 538 03	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.11.15.
Csehország	QUEEN AIR s.r.o.	QA Aviation s.r.o.	Ostrava, Hulváky, Varšavská 1101/80, PSC 709 00	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.3.
Németország	JK Jetkontor AG	JETKONTOR AG	Südportal 1, 22848 Norderstedt	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.1.18.
Írország	Scandinavian Airlines Ireland Limited	Scandinavian Airlines Ireland Limited, T/A SAS Ireland, SAS Connect	4A Swords Business Campus, Balheary Road, Swords, Co. Dublin, K67 C2H5, Írország.	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.1.27.
Málta	AIR CM GLOBAL Ltd	Universal Air Charter and Management Ltd	Level 3, Skyparks Business Centre, Malta International Airport, Luqa LQA4000	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.10.24.
Málta	PONTAIR Ltd	Gestair Aviation Malta	57 Masimiliano Debono Street Lija LJA 1930 Málta	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.8.5.
Málta	Tyrolean Jet Services	TJS (Malta) Ltd	6/3 Gianni Vassallo Street Luqa LQA 1510	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.9.13.
Hollandia	Rotarywings B.V.	Heliflight AOC BV	Stroeërweg 46, 3776 MJ STROE	utasok	B	2022.12.1.
Románia	SC JUST US AIR SRL	DAN AIR (AOC) SRL	Romania, Bucuresti, strada Garlei nr. 190A, etaj 2, sector 1	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.11.14.

Az engedélyes címének megváltozása

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó korábbi címe	Cím	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Ausztria	ARA Flugrettung gemeinnützige GmbH	9020 Klagenfurt - Grete-Bittner-Straße 9	9020 Klagenfurt, Flughafenstraße 60-64	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.12.
Ausztria	AVIONCO GmbH	5020 Salzburg-Flughafen - Innsbrucker Bundesstraße 83a	Flughafenstraße 3/Terminal 3/2. Stock, 4063 Hörsching	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.3.1.
Ausztria	DHL Air (Austria) GmbH	Office Park 1, Objekt 680, Top B06/05, 1300 Flughafen Wien	Office Park 4, Objekt 683/Top B.31, 1300 Flughafen Wien	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.9.1.
Ausztria	Skyside GmbH	Office Park 3, Top 315, 1300 Wien-Flughafen	Garnisongasse 3/6 1090 Wien	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.7.1.
Ausztria	SPARFELL Luftfahrt GmbH	Concorde Business Park 2F/10, 2320 Schwechat	Niki Lauda Allee 1/Objekt 140, 1300 Wien-Flughafen	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.8.29.
Belgium	Air Belgium S.A.	rue Emile Francqui 7 - 1435 Mont-SaintGuibert	rue Emile Francqui 2 - 1435 Mont-SaintGuibert	utasok, áru	A	2022.12.6.
Bulgária	AVIO BRAVO Ltd.	1, Christopfer Columbus Blvd., bl. 31, fl. 3, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	1, Christopfer Columbus Blvd., bl. 31, fl. 3, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság Kapcsolattartási cím: 1, Brussels Blvd., floor 11, office 14/15, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.1.
Bulgária	AVIO BRAVO Ltd.	2E, Akad. Ivan Geshov Blvd., 1379, Sofia, Bolgár Köztársaság	1, Christopfer Columbus Blvd., bl. 31, fl. 3, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.1.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó korábbi címe	Cím	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Bulgária	Bulgaria Air Jsc.	Sofia Airport, 1540 Sofia, Bulgária	1, Brussels Blvd., 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.1.
Bulgária	FLY2SKY Ltd.	7, Iskarsko shose blvd. building 1, fl. 2, Sofia, 1528, Bolgár Köztársaság	64, Hristofor Kolumb Blvd., building A02, office 021, 1592 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.23.
Bulgária	HOLIDAY EUROPE Ltd.	13 Prof. Assen Zlatarov, 1504, floor 2, Sofia, Bolgár Köztársaság; Kapcsolattartási cím: 11, Arsenalski blvd., floor 7, office 11, Sofia 1421, Bolgár Köztársaság	80, Christopher Columbus blvd., floor 6, office 4, 1592 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.10.21.
Bulgária	VOYAGE AIR Ltd.	1, Bacho Kiro str., Office 1.2, 9000, Varna, Bulgária	Address: 60, Gen. Kolev str., fl.2, app.5, 9000 Varna, Bolgár Köztársaság; Contact Address; 1, Brussels blvd., fl. 11,1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.2.9.
Csehország	CTR Atmospherica Aviation a.s.	Praha, Albertov, Horská 2107/2D, PSČ 128 00	Praha 3 - Žižkov, Seifertova 2919/12, PSČ 130 00	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.4.26.
Németország	Air Independence GmbH	Allgemeine Luftfahrt 6, 85356 München- Flughafen	Claude-Dornier-Straße 1, Sonderflughafen Oberpfaffenhofen, 82234 Weßling	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.20.
Németország	DL Helicopter Technik GmbH	Walter-Carsten-Straße 1, 27639 Wurster Nordseeküste	Wilhelm-Giese-Straße 9, 27616 Beverstedt	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.1.3.
Németország	Helicopter Service Thüringen GmbH	Buttstädter Str. 207a, 99610 Großbrennbach	Buttstädter Str. 207a, 99628 Buttstädt OT Großbrennbach	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.8.26.
Németország	JETKONTOR AG	Pinneberger Str. 243 d - 25488 Holm	Südportal 1, 22848 Norderstedt	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.1.18.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó korábbi címe	Cím	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Írország	CityJet DAC	Swords Business Campus, Balheary Road, Swords, Co. Dublin.	Imbus House, Dublin Airport, Co. Dublin, Írország, K67 T680.	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.3.9.
Írország	Scandinavian Airlines Ireland Limited	4A Swords Business Campus, Co. Dublin, K67 D2X4, Írország	4A Swords Business Campus, Balheary Road, Swords, Co. Dublin, K67 C2H5, Írország.	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.1.27.
Olaszország	Mycopter S.r.l.	Via Santa Tecla n.5 Milano (MI)	Via Santa Maria Valle n.5 Milano (MI)	utasok	B	2022.5.19.
Olaszország	Nordend S.r.l.	Via Chanoux n. 55 - 11027 Saint Vincent (AO)	Piazza Resistenza n. 2 - Gravellona Toce (VB)	utasok, áru	B	2022.5.19.
Litvánia	Heston Airlines, UAB	Vytenio str. 46, LT-03229 Vilnius, Litvánia	Pylimo str. 58, LT-01307, Vilnius, Litvánia	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.28.
Litvánia	KlasJet, UAB	Smolensko str. 10, LT-03201 Vilnius	Darius ir Girėno str. 21A, LT-02189, Vilnius, Litvánia	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.5.18.
Luxemburg	FLYING GROUP LUX S.A.	Aéroport de Luxembourg L-1110 Luxembourg	77-79, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen	utasok	A	2022.10.28.
Málta	Universal Air Charter and Management Ltd	Skyparks, Level 3, Malta International Airport, Luqa LQA4000	Level 3, Skyparks Business Centre, Malta International Airport, Luqa LQA4000	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.10.24.
Hollandia	ASL B.V.	Airportplein 54 3045 AP Rotterdam	Rotterdam Airportplein 54 - 3045AP Rotterdam	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.9.6.
Hollandia	Heliflight AOC BV	Greate Súdein 29 - 8624 TV UITWELLINGERGA	Stroeërweg 46, 3776 MJ STROE	utasok	B	2022.12.1.
Portugália	JETCAPITAL Aviation, S.A.	Av. D. João II, n.º 46, 7A, 1990-095 Lisboa	Avenida dos Combatentes, n.º 43, 5B, 1600-042 Lisboa	utasok	A	2022.6.7.

Tagállam	A légi fuvarozó neve	A légi fuvarozó korábbi címe	Cím	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Portugália	LUXAVIATION E.A., S.A.	Rua Latino Coelho, n.º 13, 6.º, 1050-132 Lisboa	Rua Latino Coelho, n.º 13, piso 5, 1050-132 Lisboa	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.14.
Portugália	SATA AIR AÇORES Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, S.A.	Av. Infante D. Henrique, n.º 55 - 2.º Andar 9504-528 Ponta Delgada	Rua Dr. José Bruno Tavares Carreiro, n. 6, 9.º Piso, 9500-019 Ponta Delgada	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.12.15.
Románia	HISKY EUROPE SRL	Romania, Bucuresti, Sector 1, Soseaua Odai nr. 207, Birou, etaj 1	Romania, Bucuresti, Sector 1, Soseaua Bucuresti - Ploiesti nr. 89A, MIRO Office Building, Zona B1.3.02, etaj 3	utasok	A	2022.12.20.
Románia	SC ANIMA WINGS AVIATION SA	Romania, Bucuresti, Sector 2, Strada Gara Herastrau nr. 4C, Biroul 22	Romania, judet Ilfov, Oras Otopeni, Bulevardul Aeroportului nr.13, Corp Birouri, etaj 1	utasok	A	2022.5.23.
Spanyolország	Vueling Airlines, S.A.	Parque de Negocios Mas Blau II - Pla de l'Estany, 5 - 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Viladecans Business Park, Edificio Brasil. Calle Catalunya 83, 08840 - Viladecans, Barcelona	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.11.11.
Svédország	Babcock Scandinavian Air Ambulance AB	Lugnviksvägen 3 SE-831 52 ÖSTERSUND	Stockvägen 68, SE-832 56 Frösön	utasok, áru, postai küldemény, sürgősségi szolgáltatások, légi munkavégzés	B	2022.6.7.

A kategória megváltozása

Tagállam	A légi fuvarozó neve	Cím	Korábbi kategória	Kategória	Engedélyezett szállítmány	A határozat hatálybalépésének dátuma
Bulgária	AVIO BRAVO Ltd.	1, Christopfer Columbus blvd., bl. 31, fl. 3, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	B	A	utasok, áru, postai küldemény	2022.4.1.
Németország	ATLAS AIR SERVICE Aktiengesellschaft	Otto-Lilienthal-Straße 23, 27777 Ganderkesee	A	B	utasok, áru, postai küldemény	2022.11.21.
Németország	Jetcall GmbH & Co. KG	Walramstraße 21, 65510 Idstein	A	B	utasok, áru, postai küldemény	2022.3.30.
Hollandia	ASL B.V.	Rotterdam Airportplein 54 - 3045AP Rotterdam	B	A	utasok, áru, postai küldemény	2022.9.6.

Az engedélyezett szállítmány megváltozása

Tagállam	A légi fuvarozó neve	Cím	Korábban engedélyezett szállítmány	Engedélyezett szállítmány	Kategória	A határozat hatálybalépésének dátuma
Belgium	Heli Service Belgium N.V.	Gaasbeeksesteenweg 140 - 1500 Halle	utasok, áru, postai küldemény, sürgősségi szolgáltatások	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.1.12.
Bulgária	AVIO BRAVO Ltd.	1, Christopfer Columbus blvd., bl. 31, fl. 3, 1540 Sofia, Bolgár Köztársaság	utasok	utasok, áru, postai küldemény	A	2022.4.1.
Németország	Germanwings GmbH	Waldstraße 249, 51147 Köln	utasok, áru, postai küldemény	áru, postai küldemény	A	2022.3.17.
Olaszország	Leisure One Fly	Via Alfredo Catalani n. 39 - Roma	utasok	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.5.30.
Hollandia	Bristow Netherlands B.V.	Luchthavenweg 20, 1786PP Den Helder	utasok, áru	utasok, áru, postai küldemény	B	2022.10.28.
Lengyelország	AMC Aviation sp. z o.o.	ul. Ruchliwa 15, 02-182 Warszawa	utasok	utasok, áru	A	2022.5.16.

V

(Hirdetmények)

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Termékleírás nem kisebb jelentőségű módosításának jóváhagyására irányuló kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

(2023/C 297/03)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 51. cikke alapján jogot keletkeztet a módosítási kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel napjától számított három hónapon belül tehető meg.

AZ OLTALOM ALATT ÁLLÓ EREDETMEGJELÖLÉSEKHEZ/OLTALOM ALATT ÁLLÓ FÖLDRAJZI JELZÉSEKHEZ KAPCSOLÓDÓ
TERMÉKLEÍRÁS NEM KISEBB JELENTŐSÉGŰ MÓDOSÍTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

Az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének első albekezdése szerinti módosítás jóváhagyására irányuló kérelem

„Jablka grójeckie”

EU-szám: PGI-PL-0730-AM01 – 2021.7.6.

OEM () OFJ (X)

1. **Kérelmező csoportosulás és jogos érdek**

A csoportosulás neve: Stowarzyszenie Sady Grójeckie (A grójeci gyümölcsstermesztők szövetsége)

Levelezési cím: ul. Niemojewska 19, 05-660 Warka, Polska/Poland

Tel. +48 698762020

E-mail: stowarzyszenie@jablkagrojeckie.pl

A „jablka grójeckie” elnevezés OFJ-ként történő bejegyzését kérelmező csoportosulás a Stowarzyszenie Sady Grójeckie. A szövetség jelenleg a „jablka grójeckie” termelőiből áll.

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Lengyelország

3. **A termékleírás módosítással (módosításokkal) érintett rovat**

A termék elnevezése

A termék leírása

Földrajzi terület

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Egyéb:
 - Ellenőrzés
 - Tárolás
 - Csomagolás

4. A módosítás típusa

- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető módosítása.
- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető oly módon történő módosítása, amelyre vonatkozóan nem tettek közzé egységes (vagy azzal egyenértékű) dokumentumot.

5. Módosítás(ok)

5.1. A termék leírása

A termékleírás 4. pontjában (Leírás) és az egységes dokumentum 3.2. pontjában (A termék leírása) az alábbi mondatok után:

„Az »extra« és az I. minőségi osztályban »jablka grójeckie« földrajzi jelzéssel az alábbi táblázatban felsorolt almafajták forgalmazhatók azzal a feltétellel, hogy az értékesítés időpontjában teljesíteniük kell a táblázatban a színezettségre, a méretre és a gyümölcshús nyomószilárdságára vonatkozóan megadott minimumkövetelményeket. A »jablka grójeckie« savassága általában 5 %-kal nagyobb az adott fajtára jellemző átlagértéknél. E paraméter értéke azonban nagyban függ a vegetációs időszak légköri viszonyaitól.”

a szöveg a következő mondatokkal egészült ki:

„A »jablka grójeckie«-nek továbbá meg kell felelnie a növényvédő szerek maradékanyagaira vonatkozó szigorúbb követelményeknek. Az engedélyezett növényvédő szerek közül a termék legfeljebb öt növényvédő szer szermaradványát tartalmazhatja. Ezen anyagoknak a »jablka grójeckie« almában előforduló legmagasabb elfogadható szintje az Európai Unió általánosan alkalmazandó jogszabályaiban megállapított előírás szerinti szint 50 %-a. A szermaradványszinteknek továbbá meg kell felelniük az azokban az országokban érvényes, a szermaradványokra vonatkozó szabályoknak, ahová a »jablka grójeckie« almát exportálják.”

A fajtára, a méretre, a nyomószilárdságra és a színezettségre vonatkozó követelményeknek megfelelő, **de** a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 20 %-át érintő, **fagykárnak vagy jég okozta beforrt sérülésnek az egyértelmű jeleit mutató** »jablka grójeckie”, legfeljebb 380 kg tömegű ömlesztett csomagolási egységekben forgalmazható feldolgozás céljából. Minden sérülésnek beforrt sérülésnek kell lennie. Rothadás nem fordulhat elő a termékben. A gyümölcsön egyértelműen fel kell tüntetni a „Jablka grójeckie feldolgozásra” feliratot, és az „extra” osztályú vagy I. osztályú »jablka grójeckie” almától elkülönítve csomagoltan kell tárolni.”

A szövegnek a növényvédő szerek maradékanyagszintjére vonatkozó rendelkezésekkel való kiegészítése a fogyasztók egészségével és a környezetvédelemmel kapcsolatos aggályokra vezethető vissza.

Azt a változtatást, amely lehetővé teszi a fagy vagy jégverés okozta károsodás nyomain magán hordozó »jablka grójeckie” feldolgozásra való felhasználását, a jégverésnek és a fagnak a virágzási időszak alatti egyre gyakoribb előfordulása indokolja, amely az éghajlatváltozás következménye. Ha előfordul fagy okozta károsodás vagy jégverés okozta beforrt sérülés, de a fajtákra, a nyomószilárdságra, a méretre és a színezettségre vonatkozó követelmények teljesülnek, a gyümölcs a »jablka grójeckie”-re jellemző valamennyi minőségi tulajdonságot megőrzi. E változtatás bevezetése elősegíti a »jablka grójeckie”-ből készült termékek skálájának kiszélesítését és az élelmiszer-pazarlás csökkentését.

5.1.1. A „jablka grójeckie” fajták táblázata

A „jablka grójeckie” fajták táblázata, azaz a termékleírás 4. pontja és az egységes dokumentum 3.2. pontja a következőképpen módosult:

a) A zöld fajták kifejezés kiegészült a (*) jellel, a nyári fajták kifejezés pedig kiegészült a (**) jellel.

A fent említett szimbólumok bevezetése megkönnyíti azon fajták azonosítását, amelyek sajátos tulajdonságokkal bírnak (pl. zöld fajták = nincs színezettség vagy pír; nyári fajták = a gyümölcs húsa gyorsan veszít a nyomószilárdságából), de bizonyos mértékben egyedi jellemzőkkel a „jablka grójeckie” az egységes dokumentum 5.2. pontjában említett sajátosságai összefüggésében.

A „színezettség” oszlopban azoknál a zöld fajtáknál (*), amelyeken nincs pír, a „nem alkalmazandó” kifejezés szerepel.

A nyári fajták (**) esetében a nyomószilárdságot a szállításra szánt áruk kiadásának időpontjában mérik.

b) A Jersey mac faja törlésre került a „jablka grójeckie” termesztése céljára felhasználható fajták jegyzékéről.

A gyümölcstermesztési tapasztalatok lehetővé tették annak megállapítását, hogy ezek az almafajták jellemzőik miatt gyakran nem feleltek meg a „jablka grójeckie” esetében meghatározott paramétereknek. A Jersey mac fajta kényes gyümölcse, amelynek húsa gyorsan veszít a nyomószilárdságából, gyakran szenvedett mechanikai héjkárosodást és zúzódást, minek következtében nem felelt meg a „jablka grójeckie”-re vonatkozó magas minőségi követelményeknek. A betakarítás időpontját gyakran nehéz volt meghatározni, mivel az ilyen fajtájú alma a gyümölcstermesztők által várt betakarítási idő előtt lehullhat a fáról.

c) A szöveg új fajtákkal egészült ki. Ezek a kiegészítések két csoportba sorolhatók:

Régi fajták: Antonówka Zwykła (közönséges Antonówka), Antonówka Biała Śmietankowa (krémfehér Antonówka), Ananas Berżenicki (Berżenicki ananász), Boiken, Cytrynowka, Kaiser Wilhelm, Kosztela, Makao, Malinówka, Szara Reneta (Reinette grise), Reneta Landsberska (Landsberger Reinette) és Kronselka.

Az újonnan termesztésbe vett fajták:

Chopin, Crimson Crisp, Muna és Sander.

Továbbá a fajtajegyzékben már szereplő egyes fajtákat az „és mutánsok” kifejezés beillesztésével mutánsokkal egészítették ki: Ligol és mutánsai, valamint Idared és mutánsai.

d) **A Red Delicious fajta (és mutánsai) külön fajtává léptek elő.** A Red Delicious az eddigiekben a Golden Delicious egyik mutánsa volt. Mivel a Red Delicious fajta önmaga is mutánsokat képez, külön bejegyzésként kell szerepelnie a „jablka grójeckie” fajták jegyzékében.

Fajták	Színezettség az alma felületének százalékában	Méret az „extra” minőségi osztályban	Méret az I. minőségi osztályban	A gyümölcshús minimális nyomószilárdsága
Alwa	55	60	55	5,5
Ananas Berżenicki (Berżenicki ananász) *	nem alkalmazandó	70	65	5,5
Antonówka Biała Śmietankowa (krémfehér Antonówkaiála) (a köznyelven egyszerűen: Szećsetgramowa [hatszáz grammos] és Półtorafuntowa [másfél fontos]) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Antonówka Zwykła (közönséges Antonówka) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Belle de Boskoop és mutánsai *	nem alkalmazandó	70	65	6

Fajták	Színezettség az alma felületének százalékában	Méret az „extra” minőségi osztályban	Méret az I. minőségi osztályban	A gyümölcshús minimális nyomószilárdsága
Boiken *	nem alkalmazandó	65	60	6,5
Braeburn	55	70	65	6
Cortland	55	70	65	4,5
Celeste **	38	70	65	5,5
Kaiser Wilhelm	50	70	65	5,5
Chopin *	nem alkalmazandó	60	55	5
Crimson crisp	55	70/85	65	6,5
Cytrynówka *	nem alkalmazandó	70	60	5,5
Delikates **	55	70	65	5
Delbarestivale és mutánsai **	38	60	55	5,5
Early Geneva **	55	60	55	6
Elise	80	70	65	6
Elstar	38	60	55	4,5
Empire	80	60	55	5
Fuji	55	70	65	6
Gala és mutánsai	38	60	55	5,5
Gloster	55	70	65	5,5
Golden Delicious és mutánsai *	nem alkalmazandó	70	65	5
Idared és mutánsai	55	70	65	5,5
Jerseymae	55	60	55	5,5
Jonagold és mutánsai	38	70	65	5
Jonagored és mutánsai	80	70	65	5
Kosztela *	nem alkalmazandó	70	65	5,5
Kronselka (Oliwka Kronselska) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Ligol és mutánsai	55	70	65	5,5
Lobo	55	70	65	4,5
Makao (Macoun)	80	65	60	5,5
Malinówka	80	70	65	5,0
Muna	90	70	65	5,5
Mutsu *	nem alkalmazandó	70	65	6
Paula Red **	55	70	65	5,5
Pinova és mutánsai	38	70	65	5,5
Piros **	38	60	55	5,5
Red Delicious és mutánsai	80	70	65	6,0
Reneta Landsberska (Landsberger Reinette) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Rubin	80	70	65	4,5

Fajták	Színezettség az alma felületének százalékában	Méret az „extra” minőségi osztályban	Méret az I. minőségi osztályban	A gyümölcshús minimális nyomószilárdsága
Sander	45	60	55	5,5
Shampion és mutánsai	55	70	65	4,5
Starking	80	65	60	6,0
Szara Reneta (Reinette grise)	38	70	65	6,0

* zöld fajták

** nyári fajták; a nyomószilárdságot a szállításra szánt áruk kiadásának időpontjában mérik.

A fajták jegyzékének az úgynevezett „régi fajták”-kal – melyeket régebben, többnyire házi gyümölcsöskertekben termesztettek – történő kiegészítése annak tudható be, hogy a fogyasztók egyre nagyobb érdeklődést tanúsítanak a fajták iránt, mivel azok emlékeztetik őket gyermekkoriuk ízeire.

A kínálat bővítése és a varasodással szemben ellenálló fajták bevezetése érdekében más fajtákat is felvettek, lehetővé téve ezáltal a növényvédő szerek fogyasztásának csökkentését, valamint a termékválaszték kiterjesztését a távoli piacokon elterjedt kemény fajtákra.

Az Idared, Ligol és Red Delicious fajták kiegészítése az „és mutánsok” kifejezés hozzáadásával annak tudható be, hogy ezen ismert fajtáknak jobb termelési és minőségi paraméterekkel rendelkező mutánsai jelennek meg a piacon. A fogyasztók részéről kereslet mutatkozik irántuk.

5.2. A származás igazolása

5.2.1. A termékleírás 6.5. pontjában a következő mondatok:

„A termelő vagy (adott esetben) a termelői csoport a szövetségtől kap egy azonosító számot, amelyet a forgalomba hozatalra engedélyezett csomagoláson a megfelelő címkével együtt fel kell tüntetnie. Ez a szám a nyomomonkövethetőség biztosítására, azaz a termék történetének nyomon követésére szolgál.”

a következőképpen módosultak:

„A termelő a szövetségtől azonosító számot kap, amelyet a »jablka grójeckie« azonosíthatósága és a terméktörténet visszakövethetősége (nyomonkövethetőség) érdekében köteles használni. Ezt a számot nem kötelező feltüntetnie a kereskedelmi címkén. A kereskedelmi címkézést a jogszabályoknak megfelelően és a vállalkozóval egyeztetett feltételek szerint kell végezni.”

Ez a változás annak tudható be, hogy szükséges harmonizálni a címkézési követelményeket és összehangolni azokat a fogyasztók elvárásaival.

5.2.2. A termékleírás 6.6. pontjában a következő mondatok:

„A gyártó nyilvántartást vezet a következőkről: a termelési volumen, az értékesítés, a továbbértékesítésre szánt termékek vevői, valamint a gyümölcsösök területe és elhelyezkedése. A nyilvántartást a szövetség által megadott minta szerint kell vezetni. A nyilvántartás vezethető elektronikus formában, a szövetség által kifejlesztett módszernek megfelelően.”

helyébe a következő mondatok léptek:

„A termelő, akár önmaga, akár termelői csoport révén, nyilvántartást vezet a következőkről: a termelési volumen, az értékesítés, a továbbértékesítésre szánt termékek vevői, valamint a gyümölcsösök területe és elhelyezkedése. A nyilvántartást a szövetség által megadott minta szerint kell vezetni. A nyilvántartás vezethető elektronikus formában, a szövetség által kifejlesztett módszernek megfelelően, vagy valamely kötelező minőségirányítási rendszer, például a GlobalG.A.P. úrlapjainak felhasználásával.”

Ez a módosítás pontosítja a termelői csoportokra háruló azon kötelezettséget, amely szerint a „jablka grójeckie” almát kezelő szervezeteknek nyilvántartást kell vezetniük.

5.2.3. A termékleírás 6. pontja az alábbi 7. ponttal egészült ki:

„A »jabłka grójeckie« felhasználásával feldolgozott termékeket vagy egyéb termékeket előállító termelő felelős annak biztosításáért, hogy a termékútvonal nyomon követhető legyen oly módon, hogy azonosítani lehessen az előállítás során használt »jabłka grójeckie«-t. Anyagmérleget kell készíteni, és továbbítani kell azt a Stowarzyszenie Sady Grójeckie részére.”

Ezt a változtatást az indokolja, hogy biztosítani kell az eredeti termés használatát, és meg kell akadályozni a »jabłka grójeckie«-t tartalmazó feldolgozott termékek hamisítását.

5.2.4. A termékleírás 6. pontja az alábbi 8. ponttal egészült ki:

„A Stowarzyszenie Sady Grójeckie jogosult a megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező termelők 10 %-ánál évente belső ellenőrzést végezni. A termékleírásnak és az anyagmérlegnek való megfelelést belső ellenőrzéseknek kell alátvetni.”

A „Stowarzyszenie Sady Grójeckie” által tanúsított termelők ellenőrzése belső jellegű. Az ellenőrzésekre kizárólag azért kerül sor, mert biztosítani kell, hogy a termelőkkel való együttműködés célkitűzései megfelelő módon megvalósuljanak.

Az ellenőrzések semmilyen módon nem érintik és nem zavarják a termékleírásnak való megfelelés ellenőrzésére és hitelesítésére felhatalmazott külső ellenőrző szervek tevékenységét.

Ezeket a változásokat az indokolja, hogy meg kell erősíteni a termék felett a csoport által gyakorolt felügyeletet.

5.3. Az előállítás módja

5.3.1. A termékleírás 6.2. pontjában és az egységes dokumentum 3.4. pontjában az alábbi mondat:

„A »jabłka grójeckie« almát az integrált növénytermelési (IP) rendszer vagy a GlobalG.A.P. rendszer alkalmazásával állítják elő.”

helyébe a következő mondat lépett:

„A »jabłka grójeckie« almát az integrált növénytermelési rendszer (IP), a GlobalG.A.P. rendszer alkalmazásával vagy biogazdálkodás útján állítják elő.”

5.3.2. A termékleírás 7. pontjában (Az előállítás módja) a bevezető mondat:

„A »jabłka grójeckie« előállításának az integrált almatermelési módszer vagy a GlobalG.A.P. specifikációi szerint kell történnie.”

helyébe a következő mondat lépett:

„A »jabłka grójeckie« termesztése meglévő vagy újonnan telepített gyümölcsösökben történik, az integrált almatermesztési módszernek (IP) megfelelően, vagy a GlobalG.A.P. specifikációnak vagy az ökológiai termelés szabályainak megfelelően.”

Az 5.3.1. és az 5.3.2. pontban szereplő módosítások a »jabłka grójeckie« előállítási módszereire vonatkozó információk pontosításának szükségességére vezethetők vissza. Az évek óta folytatott gyümölcstermesztési gyakorlat azt mutatja, hogy a biogazdálkodási rendszer keretében előállított almák megfelelnek a »jabłka grójeckie« szigorú minőségi követelményeinek. A javasolt módosítás célja tehát a »jabłka grójeckie« előállításával összefüggésben meglévő gyakorlatok legitimálása.

5.3.3. A termékleírás 7. pontjában (Ültetés)

az alábbi mondatok:

„Törpealanyok esetében a sorok közötti sorköz 3–3,5 méter, a fák közötti pedig 0,5–1,2 méter, a fajta növekedési erélyétől, művelésmódjától és a felhasznált eszközöktől függően. A féltörpe alanyokra ültetett almafák esetében azonban a sorok közötti sorköz 3,5–4,2 méter, a fák közötti pedig 1,2–2 méter. A »jabłka grójeckie« bejegyzése iránti kérelem benyújtása előtt telepített gyümölcsösök esetében más sorköz is alkalmazható.”

helyébe a következő mondatok léptek:

„Törpealanyok esetében a sorok közötti sorköz 3–3,5 méter, a fák közötti pedig 0,5–1,2 méter, a fajta növekedési erélyétől, művelésmódjától és a felhasznált eszközöktől függően. A féltörpe alanyokra ültetett almafák esetében azonban a sorok közötti sorköz 3,5–4,2 méter, a fák közötti pedig 1,2–2 méter. A »jablka grójeckie« bejegyzése iránti kérelem benyújtása előtt ültetett gyümölcsösök esetében más sorköz is alkalmazható. A régi fajták újonnan ültetett gyümölcsösei esetében a sorközre vonatkozó iránymutatásokat nem kell alkalmazni.”

Ez a változtatás azzal áll összefüggésben, hogy a régi fajták művelése eltér a korszerű ültetvények művelésétől.

5.3.4. A termékleírás 7. pontjában (Betakarítás) a következő mondat:

„A betakarítást általában szeptember 10. és október 31. között végzik, a korai fajták kivételével.”

törlésre került, mivel az éghajlatváltozás miatt a betakarításra az uralkodó légköri viszonyoktól függően kerül sor, így annak időpontját nem lehet naptári dátum alapján pontosan meghatározni. Miközben a know-how és gyümölcstermesztési tapasztalatunk lehetővé teszi annak meghatározását, hogy az almák mikor állnak készen a betakarításra, egyre nehezebb előre meghatározni, hogy a betakarításra mikor fog sor kerülni. Ez az uralkodó légköri viszonyokra vezethető vissza. Ez nemcsak a szüreti időszakban előforduló tartós esőzések vagy éjszakai fagyok kérdése, hanem a több hónappal korábban uralkodó időjárási viszonyok kérdése is. A termés betakarításának időpontja számos, a vegetációs időszak alatti, az éghajlattal összefüggő tényezőtől függ. Az egyre gyakoribb időjárási szélsőségek, azaz a jellegzetes időszakokon kívül bekövetkezők, így például a téli magas hőmérséklet, a tavaszi fagyok, a nyári aszályok és hóhullámok, az esőzések és az áradások meghosszabbíthatják vagy jelentősen lerövidíthetik az almaéresi időszakot, és így megváltoztathatják a betakarítási menetrendet, amely néhány évvel ezelőtt évről évre hasonlóbb volt.

5.3.5. A termékleírás 7. pontja kiegészült egy további lépéssel („Válogatás”), amelynek szövege a következő:

Válogatás

„A »jablka grójeckie« kiváló minőségi osztályokba (»extra« osztály és I. osztály) és a »jablka grójeckie feldolgozásra« osztályba sorolt étkezési alma, amelyet a válogatásra és a kiserelésre vonatkozó kötelező érvényű szabályoknak megfelelően válogatnak és szerelnek ki. A válogatás történhet közvetlenül a termelő (vagy termelői csoport) telephelyén vagy az 5. pontban meghatározott földrajzi területen található válogatóüzemben. A válogatás a következő kategóriák szerint történik: »jablka grójeckie«, »jablka grójeckie feldolgozásra« és egyéb almák. A válogatást követően a »jablka grójeckie« almát és a »jablka grójeckie feldolgozásra« kategóriába sorolt almát egyértelműen azonosítani kell, és el kell különíteni a többi almától.”

Ez a változás annak tudható be, hogy szükséges tisztázni a válogatásra és a csomagolásra vonatkozó szabályokat. Él az a félreértés ugyanis, hogy a „jablka grójeckie” tanúsítvánnyal rendelkező termelő a termés egészét „jablka grójeckie”-ként értékesítheti. Valójában kizárólag az „extra” vagy I. osztályba sorolt, kiváló minőségűként osztályozott (a „jablka grójeckie” fajták táblázatában meghatározott paramétereknek megfelelő), vagy a „jablka grójeckie feldolgozásra” osztályba sorolt almák értékesíthetők „jablka grójeckie” almaként. A leszüretelt termés egészét együtt tárolják, és csak a tárolókamrák megnyitása után válogatják szét az almákat a „jablka grójeckie”, a „jablka grójeckie feldolgozásra” és közönséges alma kategóriák szerint. A „jablka grójeckie” termőterületről származó, de az „extra” osztály vagy az I. osztály követelményeinek nem megfelelő gyümölcs nem nevezhető „jablka grójeckie”-nek.

5.4. Egyéb

5.4.1. Ellenőrzés

A termékleírás 9. pontjában (Ellenőrzés)

az alábbi mondat:

„Megadja a termékleírásnak való megfelelést ellenőrző szerv vagy szervezeti egység nevét és címét, és meghatározza az említett ellenőrzés hatókörét.

1. TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. , 17 Stycznia 56, 02-146 Varsó;

2. PNG sp. zoo, Zajączków, 26-065 Piekoszów;
3. Wojewódzki Inspektor Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych w Warszawie (A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségének ellenőrzéséért felelős tartományi ellenőr), ul. Marszałkowska 115, 00-102 Varsó.”

a következőképpen módosult:

„Megadja a termékleírásnak való megfelelést ellenőrző szerv vagy szervezeti egység nevét és címét, és meghatározza az említett ellenőrzés hatókörét.

Główny Inspektor Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségének fő ellenőre)

Aleje Jerozolimskie 98, 00-807 Varsó.”

Erre a változtatásra azért volt szükség, mert ez a legmagasabb rangú szerv, és ez felügyel valamennyi ellenőrző szervet.

5.4.2. A termékleírás 7. pontjában (Tárolás) a következő mondat:

„Alapvető fontosságú, hogy a tárolási időszak végén a nyomószilárdság ne legyen kevesebb mint 4,5 kg/cm².”

helyébe a következő mondat lépett:

„Alapvető fontosságú, hogy a tárolási időszak végén a nyomószilárdság ne legyen kisebb a táblázatban az adott fajtára vonatkozóan meghatározottnál.”

Ez a módosítás kiterjeszti az egyes fajták nyomószilárdságára vonatkozó iránymutatásokat azáltal, hogy megemlíti „A termék leírása” fejléc alatt a táblázatban feltüntetett értéket.

Az alábbi mondat után:

„Amennyiben a termelő más, nem az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott almákat is termeszt, ezeket olyan módon kell tárolni, hogy meg lehessen akadályozni a gyümölcs keveredését.”

a következő mondattal egészült ki:

„Jablka grójeckie» elnevezés alatt csak az e kérelemben meghatározott összes követelménynek megfelelő almát (azaz csak válogatott almát) lehet értékesíteni.”

Ez a módosítás azon alapul, hogy szükséges tisztázni ezt a rendelkezést. Él az a félreértés ugyanis, hogy a „jablka grójeckie” tanúsítvánnyal rendelkező termelő a termés egészét „jablka grójeckie”-ként értékesítheti. Valójában kizárólag az „extra” vagy I. osztályba sorolt, kiváló minőségűként osztályozott (a „jablka grójeckie” fajták táblázatában meghatározott paramétereknek megfelelő), vagy a „jablka grójeckie feldolgozásra” osztályba sorolt almák értékesíthetők „jablka grójeckie” almaként.

5.4.3. A termékleírás 7. pontjában a szöveg (Csomagolás) a következő mondattal egészült ki:

„A feldolgozásra szánt »jablka grójeckie» esetében legfeljebb 380 kg tömegű ömlesztett csomagolóegységek használata a megengedett.”

Ez a változás annak tudható be, hogy szükséges a feldolgozásra szánt gyümölcsök csomagolásának új formájával kiegészíteni a szöveget.

A fent említett módosításokkal összefüggésben az egységes dokumentum 3.5. pontja kiegészítésre került a termelési módszer Tárolás és Csomagolás műveletének leírásával.

5.4.4. Az egységes dokumentum 3.5. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok

Tárolás

A „jablka grójeckie” almát a 4. pontban meghatározott területen kell tárolni egészen a csomagolásáig.

A „jablka grójeckie” optimális tárolási feltételei a következők: hőmérséklet: 1–3 °C – hosszú távú tárolás több hónapig, 4–10 °C – betakarítás utáni tárolás, rövid távú tárolás legfeljebb 12 napig. A megengedhető tárolási hőmérséklet a fajtától függ. Alapvető fontosságú, hogy a tárolási időszak végén a nyomószilárdság ne legyen kisebb a táblázatban az adott fajtára vonatkozóan meghatározottnál.

Amennyiben a termelő más, nem az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott almákat is termeszt, ezeket olyan módon kell tárolni, hogy meg lehessen akadályozni a gyümölcs keveredését. „Jablka grójeckie” elnevezés alatt csak az e kérelemben meghatározott összes követelménynek megfelelő almát (azaz csak válogatott almát) lehet értékesíteni.

Csomagolás

A csomagolást a 4. pontban meghatározott földrajzi területen kell végezni. Különböző típusú, legfeljebb 20 kg tömegű, egy egységből álló csomagolóeszközöket és ömlesztett csomagolóegységeket használnak. A gyümölcsöket kézzel vagy speciális gépekkel csomagolják a mechanikai sérülések minimalizálása érdekében. A csomagolásra vonatkozó korlátozás oka, hogy meg kell őrizni a termék jó minőségét (és el kell kerülni a mechanikai károsodás kockázatát), és meg kell akadályozni a „jablka grójeckie” (OF) más almával való összekeverését. Mindez a termék hírnevének a fennmaradását szolgálja.

A feldolgozásra szánt „jablka grójeckie” esetében legfeljebb 380 kg tömegű ömlesztett csomagolóegységek használata a megengedett.”

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„Jablka grójeckie”

EU-szám: PGI-PL-0730-AM01 – 2021.7.6.

OEM () OFJ (X)

1. **Elnevezés(ek)**

„Jablka grójeckie”

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Lengyelország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**

3.1. **A termék típusa**

1.6. osztály: gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. **Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása**

„Az „extra” és az I. minőségi osztályban „jablka grójeckie” földrajzi jelzéssel az alábbi táblázatban felsorolt almafajták forgalmazhatók azzal a feltétellel, hogy az értékesítés időpontjában teljesíteniük kell a táblázatban a színezettségre, a méretre és a gyümölcshús nyomószilárdságára vonatkozóan megadott minimumkövetelményeket. A „jablka grójeckie” savassága általában 5 %-kal nagyobb az adott fajtára jellemző átlagértéknél.

E paraméter értéke azonban nagyban függ a vegetációs időszak légköri viszonyaitól.

A „jablka grójeckie”-nek továbbá meg kell felelnie a növényvédő szerek maradékanyagaira vonatkozó szigorúbb követelményeknek. Az engedélyezett növényvédő szerek közül a termék legfeljebb öt növényvédő szer szermaradványát tartalmazhatja. Ezen anyagoknak a „jablka grójeckie” almában előforduló legmagasabb elfogadható szintje az Európai Unió általánosan alkalmazandó jogszabályaiban megállapított előírás szerinti szint 50 %-a. A szermaradványszinteknek továbbá meg kell felelniük az azokban az országokban érvényes, a szermaradványokra vonatkozó szabályoknak, ahová a „jablka grójeckie” almát exportálják.

A fajtára, a méretre, a nyomószilárdságra és a színezettségre vonatkozó követelményeknek megfelelő, **de** a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 20 %-át érintő, **fagykárnak vagy jég okozta beforrt sérülésnek az egyértelmű jeleit mutató** „jablka grójeckie”, legfeljebb 380 kg tömegű ömlesztett csomagolási egységekben forgalmazható feldolgozás céljából. Minden sérülésnek beforrt sérülésnek kell lennie. Rothadás nem fordulhat elő a termékben. A gyümölcsön egyértelműen fel kell tüntetni a „Jablka grójeckie feldolgozásra” feliratot, és az „Extra” osztályú vagy I. osztályú „jablka grójeckie” almától elkülönítve csomagoltan kell tárolni.

A „jablka grójeckie” fajták táblázata

Fajták	Színezettség az alma felületének százalékában	Méret az „extra” minőségi osztályban	Méret az I. minőségi osztályban	A gyümölcshús minimális nyomószilárdsága
Alwa	55	60	55	5,5
Ananas Berzenicki (Berzenicki ananász) *	nem alkalmazandó	70	65	5,5
Antonówkaią Śmietankowa (krémfehér Antonówkaią) (a köznyelvben egyszerűen: Szećsetgramowa [hatszáz grammos] és Pótorafuntowa [másfél fontos]) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Antonówka Zwycła (közönséges Antonówka) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Belle de Boskoop és mutánsai *	nem alkalmazandó	70	65	6
Boiken *	nem alkalmazandó	65	60	6,5
Braeburn	55	70	65	6
Cortland	55	70	65	4,5
Celeste **	38	70	65	5,5
Kaiser Wilhelm	50	70	65	5,5
Chopin *	nem alkalmazandó	60	55	5
Crimson Crisp	55	70/85	65	6,5
Cytrynówka *	nem alkalmazandó	70	60	5,5
Delikates **	55	70	65	5
Delbarestivale és mutánsai **	38	60	55	5,5
Early Geneva **	55	60	55	6
Elise	80	70	65	6
Elstar	38	60	55	4,5
Empire	80	60	55	5
Fuji	55	70	65	6
Gala és mutánsai	38	60	55	5,5
Gloster	55	70	65	5,5
Golden Delicious és mutánsai *	nem alkalmazandó	70	65	5
Idared és mutánsai	55	70	65	5,5
Jonagold és mutánsai	38	70	65	5
Jonagored és mutánsai	80	70	65	5

Fajták	Színezettség az alma felületének százalékában	Méret az „extra” minőségi osztályban	Méret az I. minőségi osztályban	A gyümölcshús minimális nyomószilárdsága
Kosztela *	nem alkalmazandó	70	65	5,5
Kronselka (Oliwka Kronselska) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Ligol és mutánsai	55	70	65	5,5
Lobo	55	70	65	4,5
Makao (Macoun)	80	65	60	5,5
Malinówka	80	70	65	5,0
Muna	90	70	65	5,5
Mutsu *	nem alkalmazandó	70	65	6
Paula Red **	55	70	65	5,5
Pinova és mutánsai	38	70	65	5,5
Piros **	38	60	55	5,5
Red Delicious és mutánsai	80	70	65	6,0
Reneta Landsberska (Landsberger Reinette) *	nem alkalmazandó	70	65	5,0
Rubin	80	70	65	4,5
Sander	45	60	55	5,5
Shampion és mutánsai	55	70	65	4,5
Starking	80	65	60	6,0
Szara Reneta (Reinette grise)	38	70	65	6,0

* zöld fajták

** nyári fajták; a nyomószilárdságot a szállításra szánt áruk kiadásának időpontjában mérik.

3.3. **Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)**

–

3.4. **Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni**

A „jablka grójeckie” előállításának következő műveleteit a 4. pontban meghatározott földrajzi területen kell elvégezni:

- talaj-előkészítés
- ültetés
- vágás és nyesés
- trágyázás
- öntözés
- növényvédelem
- a gyümölcs minőségének javítását célzó kezelések
- betakarítás
- válogatás

A „jablka grójeckie” almát az integrált növénytermelési rendszer (IP), a GlobalG.A.P. rendszer alkalmazásával vagy biogazdálkodás útján állítják elő.

3.5. **A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok**

Tárolás

A „jabłka grójeckie” almát a 4. pontban meghatározott területen kell tárolni egészen a csomagolásáig.

A „jabłka grójeckie” optimális tárolási feltételei a következők: hőmérséklet: 1–3 °C – hosszú távú tárolás több hónapig, 4–10 °C – betakarítás utáni tárolás, rövid távú tárolás legfeljebb 12 napig. A megengedhető tárolási hőmérséklet a fajtától függ. Alapvető fontosságú, hogy a tárolási időszak végén a nyomószilárdság ne legyen kisebb a táblázatban az adott fajtára vonatkozóan meghatározottnál.

Amennyiben a termelő más, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel el nem látott almákat is termeszt, ezeket olyan módon kell tárolni, hogy meg lehessen akadályozni a gyümölcs keveredését. „Jabłka grójeckie” elnevezés alatt csak az e kérelemben meghatározott összes követelménynek megfelelő almát (azaz csak válogatott almát) lehet értékesíteni.

Csomagolás

A csomagolást a 4. pontban meghatározott földrajzi területen kell végezni. Különböző típusú, legfeljebb 20 kg tömegű, egy egységből álló csomagolóeszközöket és ömlesztett csomagolóegységeket használnak. A gyümölcsöket kézzel vagy speciális gépekkel csomagolják a mechanikai sérülések minimalizálása érdekében. A csomagolásra vonatkozó korlátozás oka, hogy meg kell őrizni a termék jó minőségét (és el kell kerülni a mechanikai sérülés kockázatát), és meg kell akadályozni a „jabłka grójeckie” (OF) más almával való keveredését. Mindez a termék hírnevének a fennmaradását szolgálja.

A feldolgozásra szánt „jabłka grójeckie” esetében legfeljebb 380 kg tömegű ömlesztett csomagolóegységek használata a megengedett.

3.6. **A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok**

–

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A Mazóviai vajdaságban:

- Grójecki megye teljes területe (települések: Belsk Duży, Błędów, Chynów, Goszczyn, Grójec, Jasieniec, Mogielnica, Nowe Miasto n. Pilicą, Pniewy és Warka),
- Mszczonów település Żyrardow megyében,
- Tarczyn, Prazmów és Góra Kalwaria település Piaseczyński megyében,
- Sobienie Jeziory település Otwock megyében,
- Wilga település Garwolin megyében,
- Grabów n. Pilicą és Magnuszew település Kozienice megyében,
- Stromiec, Białobrzegi és Promna település Białobrzegi megyében;

a Lódzi vajdaságban:

- Biała Rawska, Sadkowice, Regnów és Cielądz település Rawa Mazowiecka megyében,
- Kowiesy település Skierniewice megyében.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

5.1. **A földrajzi terület sajátosságai**

5.1.1. *Természeti tényezők*

A „jabłka grójeckie” előállítási területe Lengyelország középső részén, a Varsói-alföldön és a Rawa-fennsíkon, a Białobrzegi-völgyben és a Középső-Visztula-völgyben fekszik. Ezek a területek a Mazóviai-síkság középső és déli részéhez tartoznak.

A területen túlnyomórészt homokos, anyagos és folyómelléki üledékes talajon képződött, átlagos vagy alacsony mezőgazdasági értékű, de az almatermesztés szempontjából ideális podzoltalaj vagy ahhoz hasonló talajok találhatóak. A terület évente mintegy 600 mm csapadékot kap. A vegetációs időszak körülbelül 200 napig tart, ami a legtöbb almafajta termesztését lehetővé teszi. A terület viszonylag enyhe, a kontinentálishoz közel álló éghajlata még a fagyra érzékeny fajták esetében is védelmet nyújt a jelentős terményvesztéssel szemben.

A területnek sajátos mikroklímája van, amelynek fő vonása, hogy a betakarítás előtti időszakban (szeptemberben és október elején) alacsonyak (esetenként fagyponthoz közeli) a hőmérsékletek.

A „jablka grójeckie” fent meghatározott termesztési területe nagyon egységes. A terület középpontjától, Grójec városától a kijelölt határig minden településen találunk almafákat. Az almatermesztés koncentrátsága a Grójec környékére jellemző 70 %-os értékhez képest a várostól távolodva csökken; a fent meghatározott termesztési terület határán kívül az almatermesztés elszórtabbá válik. Ezért ezt a területet „Európa legnagyobb gyümölcsös-kertjének” is szokás nevezni.

Röviden azt mondhatjuk, hogy a sajátos mikroklímának köszönhetőek azok az egyedi természeti körülmények, amelyek miatt az alma a szokásosnál gyorsabban éri el érett színét, pirossága az átlagosnál nagyobb intenzitású, és savassága is nagy, amit a feldolgozók szerte Európában nagyra értékelnek.

5.1.2. Történelmi és emberi tényezők

„Európa legnagyobb gyümölcsös-kertjének” eredete, ahogy Grójec környékét hívják, Bona királyné idejére nyúlik vissza, aki közismerten nagy érdeklődést mutatott a kertészet és a gyümölcsstermesztés iránt. A királyné 1545-ben nagyobb földterület birtokába jutott Grójec megyében, ahol később különböző privilégiumokban részesítette a piacra termelő kertészetek tulajdonosait. A gyümölcsstermesztés jogi helyzetét később tovább erősítette a Bona királyné fia által 1578-ban kiadott királyi rendelet. Ez adta meg a kezdeti lökést a kertészetek, különösképpen pedig az almatermesztés fejlesztéséhez. A történelmi források számos utalást tartalmaznak a Grójec környékén található uradalmi gyümölcsösökre és gyümölcsstermelő parasztagazdaságokra.

A „jablka grójeckie” történelmében nem elhanyagolható szerepet játszottak a papság képviselői is: a tizenkilencedik században a területen folytatott gyümölcsstermesztésnek kiemelkedő alakja volt a belski Roch Wójcicki, a łęczeszycei Niedźwiedzki, a goszczyni Stefan Roguski és a konaryi Edward Kawiński. A huszadik század kezdetén jöttek létre a kereskedelmi léptékű gyümölcsösök, melyek szimbolikus alakja a podgórzyczei Jan Cieślak volt. Cieślak sokat tett az alma termesztésével és tárolásával kapcsolatos tudás fejlesztése érdekében (1918-ban ő építette fel Lengyelország első gyümölcsraktárát).

A huszadik század kezdetén jelentek meg az első tanácsadók is. Közülük a térségben Witalis Urbanowicz neve a legismertebb, aki arról vált híressé, hogy 1909-ben összeállította „a kertművelés tizparancsolatát”.

A második világháború végével Grójec környékén igen gyors növekedésnek indult a gyümölcsstermesztés. Ezzel a folyamattal szinte egybeforrtt Szczepan Pieniázek professzor neve, akinek ösztönzésére a helyi gyümölcsstermelő gazdák ismereteinek korszerűbbé tétele és a legfrissebb tapasztalatok átadása céljából akkortájt alakult meg a Gyümölcs- és Virágkerti Intézet (Instytut Sadownictwa i Kwaciarnictwa). Pieniázek egyik tanítványa, Eligiusz Gajewski a mester tanácsai nyomán később létrehozta Nowa Wieśben az intézet kísérleti állomását (Zakład Doświadczalny Instytutu Sadownictwa i Kwaciarnictwa). Ez idővel mintagazdasággá fejlődött, és számos gyakorlati ismerettel gazdagította a grójeci gazdák szaktudását.

Az idő múlásával a „jablka grójeckie” termesztése egyre szélesebb körűvé vált, az 1958-as nagyon gyenge helyi termés azonban arra sarkallta a Grójeci Nemzeti Tanács kerületi elnökségének elnökhelyettesét, Waclaw Przytockit, hogy a régió teljes egészében folyó almatermesztést egy „almavirág-fesztivál” (Dni Kwitnących Jabłoni) megszervezésével segítse. A fesztivált eleinte minden évben máshol, különböző név alatt tartották meg („Dni Kwitnących Jabłoni”, „Dni Kwitnącej Jabłoni”, „Grójeckie Dni Kwitnącej Jabłoni”, „Grójeckie Dni Kwitnących Jabłoni”, „Kwitnące Jabłonie”). A rendezvény mai elnevezése, a „Święto Kwitnących Jabłoni”, már több mint tízéves múltra tekint vissza.

5.2. **A termék sajátosságai**

A „jabłka grójeckie” pirossága általában 5 %-kal nagyobb az átlagosnál. Az alma szép piros színe nemcsak kellemes megjelenést kölcsönöz a terméknek, hanem a héjban lévő szövetek nagyobb pigmenttartalmáról (elsősorban az antociánok és a karotinoidok jelentős mennyiségéről) is árulkodik. A „jabłka grójeckie” savassága általában 5 %-kal nagyobb az adott fajtára jellemző átlagértéknél. E paraméter értéke azonban nagyban függ a vegetációs időszak légköri viszonyaitól.

5.3. **A földrajzi terület és a termék minősége vagy jellemzői közötti ok-okozati kapcsolat**

A „jabłka grójeckie” és a 4. pontban meghatározott földrajzi terület közötti kapcsolat egyrészt az 5.1.1. pontban ismertetett természeti tényezőknek köszönhető különleges minőségi jegyekből fakad, amelyeket az 5.2. pontban részletesen is ismertettünk, másrészt pedig a termék hírnevéből, amelyet az alábbiakban foglalunk össze.

A „jabłka grójeckie” termőterületének természeti feltételei, különösen pedig talaja és sajátos mikroklímája miatt az alma a szokásosnál gyorsabban éri el érett színét, pirossága az átlagosnál nagyobb intenzitású, és savassága is nagy, amit a feldolgozók szerte Európában nagyra értékelnek. A betakarítás előtti időszak alacsony éjszakai hőmérsékletei kedvezően befolyásolják a gyümölcsben lejátszódó élettani folyamatokat. A nyugalmas éjszakákon az oxidációs folyamatok kevésbé intenzívek, emiatt javul a cukortartalom és a savasság aránya, ami jelentős mértékben hozzájárul a „jabłka grójeckie” különleges ízéhez.

A „jabłka grójeckie” sajátos tulajdonságai az egyedi mikroklímán keresztül szorosan kötődnek a természeti területhez. Az is lényeges, hogy a szőben forgó területen a betakarítás előtti időszakokra (szeptemberre és október elejére) jelentősen, akár a fagypontra környékére is lecsökkennek a hőmérsékletek. Röviden azt mondhatjuk, hogy a sajátos mikroklímának köszönhetőek azok az egyedi természeti körülmények, amelyek miatt az alma a szokásosnál gyorsabban éri el érett színét, pirossága az átlagosnál nagyobb intenzitású, és savassága is nagy, amit a feldolgozók szerte Európában nagyra értékelnek.

A Grójec területére jellemző, az almatermesztés szempontjából kedvező feltételek közepette az alma kivételes hírneve az elmúlt ötszáz évben egyre ismertebbé vált. A Mazóviai vajdaságban és a szomszédos területeken élő legtöbb ember számára Grójec neve egybeforr az almatermesztéssel. A gyümölcsstermesztés jelenlétére számos jel utal a környéken: Grójec megye és több település (Chynów, Belsk Duży, Błędów, Jasieniec, Kowiesy és Sadkowice) címerében almák láthatók; olyan helynevekben, mint Sadków vagy Sadkowice, megjelenik a sad szó, a „gyümölcsös” lengyel megfelelője; a grójeci Kertművelők Házában található dombormű, amely almasedést ábrázol; a rendkívül népszerű évenkénti almavirág-fesztivál és a Grójecben minden évben megrendezésre kerülő országos gyümölcsstermesztési konferencia; valamint olyan városrésznevek, mint a Zielony Sad („Zöld Gyümölcsös”) lakóparké. Az évszázadok során a gazdák a gyümölcsfák gondozását szinte már a tökélyre fejlesztették. A helyi vállalkozások is elsősorban a gyümölcsstermelés igényeinek kielégítésére szakosodtak: gyümölcsfeldolgozó üzemeket, kereskedőcégeket, termelői csoportokat, gyümölcskertészeti kellékeket előállító vállalkozásokat, gépgyártókat stb. egyaránt találunk a térségben. Grójec területén ma intenzív gyümölcsstermelő törpegazdaságokat találunk, melyek az országos almatermés 40 %-át adják; egyes helyeken az almatermesztés részaránya eléri a 70 %-ot.

A termék kiváló hírnevéről, mely a terület éghajlati viszonyainak és az almatermesztés hosszú időre visszatekintő hagyományának köszönhető, egy 2008 szeptemberében végzett országos fogyasztói felmérés adatai is tanúskodnak. A felmérés eredményei jól mutatják, mennyire szorosan kötődik az emberek tudatában Grójec nevéhez a gyümölcsstermesztés, és ezen belül is elsősorban az almatermelés. A megkérdezettek 27,7 %-a érzékelt kapcsolatot Grójec és a gyümölcsstermesztés között, míg a lengyel fogyasztók 19 %-a Grójec területét az almatermesztéssel is társította. A Mazóviai vajdasággal szomszédos vajdaságok lakosai körében Grójec neve még hangsúlyosabban kapcsolódik az almához: a Łódzi vajdaságban a megkérdezettek 32 %-a, a Świętokrzyski vajdaságban a megkérdezettek 36 %-a tud ilyen kapcsolatról.

A „jabłka grójeckie” hírnevéről számos újságcikk is tanúskodik. Példaként említhetők a következők:

„Co czwarte jabłko z Grójca” (1991), „Z Grójca do Szwecji” (1992), „Jabłko ekologiczne” (1993), „Eurojabłko z Grójeckiego” (1995), „Sady po klęsce” (2000), „Jabłkowe centrum Europy?” (2001), és „Grójeckie jabłko najlepsze” (2007).

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

<https://www.gov.pl/web/rolnictwo/produkty-zarejestrowane-jako-chronione-nazwy-pochodzenia-chronione-oznaczenia-geograficzne-oraz-gwarantowane-tradycyjne-specjalnosci>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU